

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
20. Januar 2005 (20.01.2005)

PCT

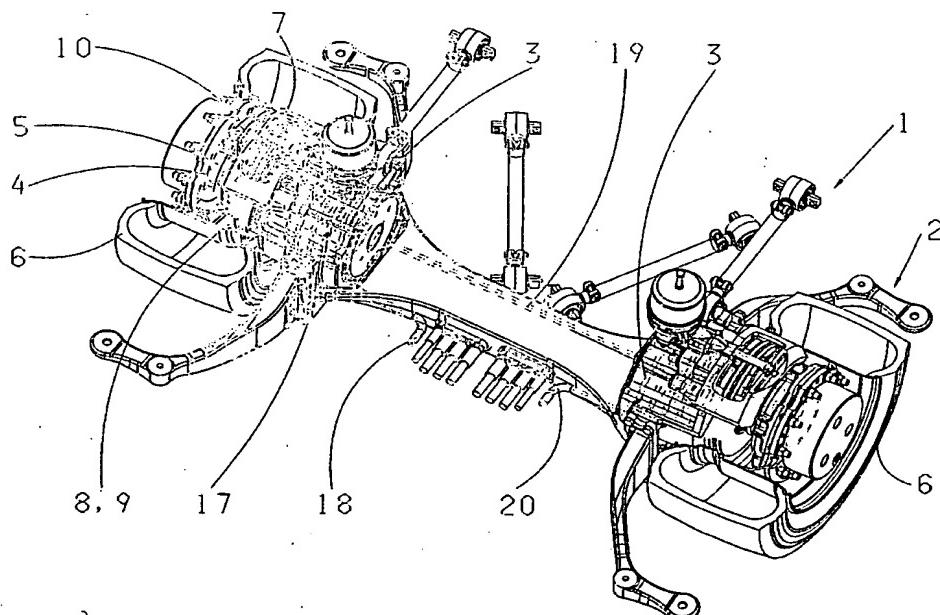
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/005189 A1

- | | | |
|---|--|--|
| (51) Internationale Patentklassifikation ⁷ : | B60K 11/02,
7/00 | (72) Erfinder; und |
| (21) Internationales Aktenzeichen: | PCT/EP2004/006305 | (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WENDL, Harald
[DE/DE]; Ortenburger Strasse 54, 94474 Vilshofen (DE).
BACHMANN, Max [DE/DE]; St. Leonhardstrasse 36,
88339 Bad Waldsee (DE). HÄUSSLER, Stefan [DE/DE];
Patriching, 37, 94034 Passau (DE). |
| (22) Internationales Anmeldedatum: | 11. Juni 2004 (11.06.2004) | (74) Gemeinsamer Vertreter: ZF FRIEDRICHSHAFEN
AG; 88038 Friedrichshafen (DE). |
| (25) Einreichungssprache: | Deutsch | (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, |
| (30) Angaben zur Priorität: | 103 30 690.0 8. Juli 2003 (08.07.2003) DE | |
| (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): ZF FRIEDRICHSHAFEN AG [DE/DE]; 88038
Friedrichshafen (DE). | | |

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ELECTRICALLY-POWERED AXLE WITH WHEEL HUB DRIVE

(54) Bezeichnung: ELEKTROACHSE MIT RADNABENANTRIEB



(57) Abstract: An axle with wheel hub drive comprising an electric motor (3), cooled by a cooling fluid is disclosed, whereby an external cooling is integrated in the wheel heads (2) of the axle (1).

(57) Zusammenfassung: Es wird eine Achse mit Radnabenantrieb umfassend einen über ein Kühlfluid gekühlten Elektromotor (3) vorgeschlagen, bei der in den Radköpfen (2) der Achse (1) eine externe Kühlung integriert ist.

8641 WO

WO 2005/005189 A1

BEST AVAILABLE COPY